

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
N. **100**

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Raccomandazione n. 2148 (2019)

La salvaguardia e la valorizzazione del patrimonio culturale
immateriale in Europa

Trasmessa il 15 marzo 2019

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

RECOMMENDATION 2148 (2019) ⁽¹⁾

Provisional version

Safeguarding and enhancing intangible cultural heritage in Europe

PARLIAMENTARY ASSEMBLY,

1. The Parliamentary Assembly, referring to its Resolution 2269 (2019) on safeguarding and enhancing intangible cultural heritage in Europe, recalls that culture and heritage play a fundamental role in upholding democratic values and building citizenship. They imbed cultural identity, deepen understanding and respect for others, and nurture respect for cultural diversity.

2. The large influx of migrants in Europe has decisively altered the ethnic composition of major cities, and consequently redefines the notion of community and also of intangible cultural heritage. In order to deal with this challenge, the Assembly believes that intangible cultural heritage (ICH) could offer people not only a sense of continuity but also the resilience and positive dynamics to adapt to a rapidly growing cultural diversity.

3. The Council of Europe Framework Convention on the Value of Cultural Heritage for Society (CETS No. 199, « Faro Convention ») and the European Heritage

Strategy for the 21st Century (Strategy 21) set an excellent framework for cultural heritage preservation policies in Europe. In this context, the Assembly considers that the future development of ICH would require developing a policy vision based on these documents, in order to enhance ICH policies and measures to their full potential, and to provide guidance to the multiple actors that are emerging across Europe and are committed to safeguarding ICH.

4. The Assembly urges for greater coherency of action between the Council of Europe, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) and the European Union in this area. Accordingly, the Assembly recommends that the Committee of Ministers instruct the relevant bodies of the Council of Europe to:

4.1. encourage integrated activities between the culture, heritage, education and youth sectors of the Council of Europe, where possible, to provide guidance to the member States on innovative ways of interlinking intangible cultural heritage with the process of building democratic citizenship, including through heritage communities;

4.2. provide support for member States to exchange good practices based on the standards and principles of the Framework Convention on the Value of Cul-

(1) *Text adopted by the Standing Committee, acting on behalf of the Assembly, on 1 March 2019 (see Doc. 14832, report of the Committee on Culture, Science, Education and Media, rapporteur: Mr Andries Gryffroy).*

tural Heritage for Society and guidance to develop models and methods of participatory governance to address the challenge of setting up fair and feasible heritage community participation;

4.3. acknowledge that ICH safeguarding targets and competences are covered implicitly by the terms of reference of the Steering Committee for Culture, Heritage and Landscape (CDCPP) and consider close co-operation UNESCO and the European Union in this institutional framework;

4.4. integrate the safeguarding of ICH in existing activities, and in particular in

the Cultural Routes Programme and in the European Heritage Days, seeking active participation of local ICH actors;

4.5. contribute, where possible, to monitoring efforts in Europe in alignment with the Overall Results Framework established for the UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage in 2018, with a view to possibly integrating this work into the Council of Europe Compendium of Cultural Policies and Trends in Europe and into **HEREIN**, the European Cultural Heritage Information Network.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

RÉCOMMENDATION 2148 (2019) ⁽¹⁾

Version provisoire

La sauvegarde et la valorisation du patrimoine culturel immatériel en Europe

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE,

1. L'Assemblée parlementaire, en référence à sa Résolution 2269 (2019) sur la sauvegarde et la valorisation du patrimoine culturel immatériel en l'Europe, rappelle que la culture et le patrimoine jouent un rôle fondamental dans la défense des valeurs démocratiques et l'instauration de la citoyenneté: ils intègrent l'identité culturelle, approfondissent la compréhension et le respect d'autrui, et favorisent le respect de la diversité culturelle.

2. L'afflux massif de migrants en Europe a profondément modifié la composition ethnique des grandes villes, redéfinissant la notion de communauté mais aussi de patrimoine culturel immatériel (PCI). Pour répondre à ce défi, l'Assemblée estime que le patrimoine culturel immatériel peut conférer un sentiment de continuité, mais aussi la résilience et la dynamique positive nécessaires pour s'adapter à une diversité culturelle en expansion rapide.

3. La Convention-cadre du Conseil de l'Europe sur la valeur du patrimoine culturel pour la société (STCE no 199, «Convention de Faro») et la Stratégie pour le patrimoine culturel en Europe au XXI^e siècle (Stratégie 21) forment un excellent cadre de politiques pour la préservation du patrimoine culturel en Europe. Dans ce contexte, l'Assemblée estime que le développement futur du PCI devrait se fonder sur une vision politique fidèle à ces documents, afin d'exploiter pleinement le potentiel des politiques et des mesures relatives au PCI et de fournir des orientations aux multiples acteurs qui font leur apparition en Europe dans le domaine de la sauvegarde du PCI.

4. L'Assemblée appelle instamment à renforcer la cohérence entre les actions du Conseil de l'Europe, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et de l'Union européenne à cet égard. Elle recommande par conséquent que le Comité des Ministres charge les instances compétentes du Conseil de l'Europe:

4.1. d'encourager l'organisation d'activités transversales entre les secteurs de la culture, du patrimoine, de l'éducation et de la jeunesse au Conseil de l'Europe, lorsque c'est possible, en vue de fournir des orientations aux États membres sur les moyens novateurs d'associer le patrimoine culturel immatériel au processus de ren-

(1) Texte adopté par la Commission permanente, agissant au nom de l'Assemblée, le 1^{er} mars 2019 (voir Doc. 14832, rapport de la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias, rapporteur: M. Andries Gryffroy).

forcement de la citoyenneté démocratique, y compris au sein des communautés patrimoniales;

4.2. d'aider les États membres à échanger des bonnes pratiques fondées sur les normes et les principes de la Convention-cadre sur la valeur du patrimoine culturel pour la société et apporter leur concours à l'élaboration de modèles et de méthodes de gouvernance participative pour relever le défi d'une participation communautaire à la fois juste et réaliste dans ce domaine;

4.3. de reconnaître que les objectifs et les compétences de sauvegarde du PCI font implicitement partie du mandat du Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP) et envisager une coopération étroite avec l'UNESCO et

l'Union européenne dans ce cadre institutionnel;

4.4. d'intégrer la sauvegarde du PCI dans les activités existantes, en particulier dans le Programme des Itinéraires culturels et dans les Journées européennes du patrimoine, en recherchant la participation active des acteurs locaux du PCI;

4.5. de contribuer, lorsque c'est possible, aux efforts de suivi en Europe en adéquation avec le Cadre de résultats global établi pour la Convention de l'UNESCO pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel en 2018, en vue d'intégrer éventuellement ces travaux dans le Compendium des politiques et tendances culturelles en Europe du Conseil de l'Europe et dans le Réseau européen d'informations sur le patrimoine culturel HEIREIN.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

RACCOMANDAZIONE 2148 (2019) ⁽¹⁾

Versione provvisoria

La salvaguardia e la valorizzazione del patrimonio culturale immateriale in Europa

ASSEMBLEA PARLAMENTARE,

1. L'Assemblea parlamentare, facendo riferimento alla propria Risoluzione 2269 (2019) sulla salvaguardia e la valorizzazione del patrimonio culturale immateriale in Europa, ricorda che la cultura e il patrimonio svolgono un ruolo fondamentale nella difesa dei valori democratici e nell'istituzione della cittadinanza: rafforzano l'identità culturale, accrescono la comprensione e il rispetto per gli altri e favoriscono il rispetto della diversità culturale.

2. L'afflusso massiccio di migranti in Europa ha profondamente modificato la composizione etnica delle grandi città, ridefinendo la nozione di patrimonio culturale immateriale (PCI). Per rispondere a questa sfida, l'Assemblea ritiene che il patrimonio culturale immateriale possa trasmettere un sentimento di continuità, ma anche la resilienza e lo slancio positivo necessari per adattarsi alla diversità culturale in rapida espansione.

3. La Convenzione-quadro del Consiglio dell'Europa sul valore del patrimonio cul-

turale per la società (STCE no 199, « Convenzione di Faro ») e la Strategia per il patrimonio culturale in Europa nel XXI secolo (Strategia 21) rappresentano un eccellente quadro politico per preservare il patrimonio culturale in Europa. In questo contesto, l'Assemblea ritiene che il futuro sviluppo del patrimonio culturale immateriale debba basarsi su una visione politica fedele a questi testi, per sfruttare appieno il potenziale delle politiche e delle misure in materia di PCI e fornire indirizzi ai molteplici attori che emergono in Europa nel settore della salvaguardia del PCI.

4. L'Assemblea chiede una maggiore coerenza tra le azioni del Consiglio d'Europa, dell'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura (UNESCO) e dell'Unione europea in questo campo. Raccomanda, di conseguenza, al Comitato dei Ministri di incaricare le istanze competenti del Consiglio d'Europa di:

4.1. promuovere, ove possibile, l'organizzazione di attività trasversali tra i settori della cultura, del patrimonio, dell'educazione e della gioventù del Consiglio d'Europa per fornire indirizzi agli Stati membri sui mezzi innovativi volti a inserire il patrimonio culturale immateriale nel processo di consolidamento della cittadinanza democratica, anche nelle comunità;

(1) Testo adottato dalla Commissione permanente, a nome dell'Assemblea, le 1° marzo 2019 (V. Doc. 14832, relazione della commissione cultura, scienza, educazione e media, relatore: On. Andries Gryffroy).

4.2. aiutare gli Stati membri nello scambio di buone prassi fondate sulle norme e i principi della Convenzione-quadro sul valore del patrimonio culturale per la società e contribuire all'elaborazione di modelli e metodi di governo partecipativo per affrontare la sfida di una partecipazione della comunità equa e realista in questo campo;

4.3. riconoscere che gli obiettivi e le competenze di tutela del PCI fanno implicitamente parte del mandato del Comitato direttivo per la cultura, il patrimonio e il paesaggio (CDCPP) e prevedere una stretta cooperazione con l'UNESCO e l'Unione europea in questo quadro istituzionale;

4.4. Integrare la salvaguardia del PCI nelle attività esistenti, in particolare nel Programma degli Itinerari culturali e nelle Giornate europee del patrimonio, cercando di ottenere la partecipazione attiva degli attori locali del PCI;

4.5. Contribuire, ove possibile, a dare un seguito in Europa all'allineamento al Quadro di risultati globale stabilito dalla Convenzione dell'UNESCO per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale nel 2018, per integrare, se del caso, questi lavori nel Compendio delle politiche e tendenze culturali in Europa del Consiglio d'Europa e nella Rete europea di informazioni sul patrimonio culturale HEREIN.

